

## KONINKRIJK BELGIE.

-----

## ROYAUME DE BELGIQUE.

-----

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 september 1996 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over :

- 1° een ontwerp van koninklijk besluit "tot vervanging van het koninklijk besluit van 21 februari 1992 tot vervanging van het koninklijk besluit van 22 september 1986 betreffende de benamingen, de kenmerken en het loodgehalte van de benzines voor motorvoertuigen" (L. 25.586/1),
- 2° een ontwerp van koninklijk besluit "tot vervanging van het koninklijk besluit van 19 oktober 1988 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen" (L. 25.587/1),

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

-----

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 27 septembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur :

- 1° un projet d'arrêté royal "remplaçant l'arrêté royal du 21 février 1992 remplaçant l'arrêté royal du 22 septembre 1986 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb des essences pour les véhicules à moteur" (L. 25.586/1),
- 2° un projet d'arrêté royal "remplaçant l'arrêté royal du 19 octobre 1988 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gas-oil-diesel pour les véhicules routiers" (L. 25.587/1),

3° een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van LPG voor wegvoertuigen" (L. 25.588/1),

4° een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de lampolie" (L. 25.589/1),

heeft op 8 oktober 1996 het  
volgend advies gegeven :

3° un projet d'arrêté royal "relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du GPL pour les véhicules routiers" (L. 25.588/1),

4° un projet d'arrêté royal "relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du pétrole lampant" (L. 25.589/1),

a donné le 8 octobre 1996  
l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State ingevoegd in de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

Te dezen luidt die motivering, welke aan de Raad van State bij brief van 4 oktober 1996 is medegedeeld, als volgt :

"Voor wat de gasolie-diesel voor wegvoertuigen betreft bepaalt de Europese Richtlijn 93/12/EEG van 23 maart 1993, dat vanaf 1 oktober 1996 geen gasolie-diesel meer op de markt gebracht mag worden met een zwavelgehalte van meer dan 0,05 gewichtprocent, hetgeen het verzoek om de spoedprocedure toe te passen verantwoordt.

Voor wat de andere besluiten betreft, die de specificaties van benzines, LPG en lampolie vastleggen, is het wenselijk dat die samen met het besluit betreffende de gasolie-diesel zouden worden behandeld door de Raad van State aangezien het gelijkaardige besluiten zijn".

De motivering die in de aanvraag wordt opgegeven zal, overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten worden overgenomen in de aanhef van de vier besluiten in ontwerp.

\*

\*       \*

De Raad van State, die zich met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde

IDC.

- 4 -

L. 25.586/1.  
L. 25.587/1.  
L. 25.588/1.  
L. 25.589/1.

wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan", heeft in dat verband geen opmerkingen bij de ontwerpen.

-----

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation, communiquée au Conseil d'Etat par lettre du 4 octobre 1996, est la suivante :

"Voor wat de gasolie-diesel voor wegvoertuigen betreft bepaalt de Europese Richtlijn 93/12/EEG van 23 maart 1993, dat vanaf 1 oktober 1996 geen gasolie-diesel meer op de markt gebracht mag worden met een zwavelgehalte van meer dan 0,05 gewichtprocent, hetgeen het verzoek om de spoedprocedure toe te passen verantwoordt.

Voor wat de andere besluiten betreft, die de specificaties van benzines, LPG en lampolie vastleggen, is het wenselijk dat die samen met het besluit betreffende de gasolie-diesel zouden worden behandeld door de Raad van State aangezien het gelijkaardige besluiten zijn".

La motivation figurant dans la demande devra, conformément à la règle énoncée à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, être reproduite dans le préambule des quatre arrêtés en projet.

\*

\*

\*

Le Conseil d'Etat qui, en application de la règle énoncée à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 4 août 1996, se borne à "l'examen du fondement juridique, de la compétence

.../...

DV.

- 6 -

L. 25.586/1.  
L. 25.587/1.  
L. 25.588/1.  
L. 25.589/1.

de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites", n'a à cet égard aucune observation à formuler relativement aux projets.

-----

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J. DE BRABANDERE,  
Messieurs :

kamervoorzitter,  
président de chambre,

M. VAN DAMME,  
D. ALBRECHT,

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS,  
Madame :

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

J. DE BRABANDERE.